

**ELŐFIZETÉS ÁR**  
 Egész évre 6 frt.  
 Félévre 3 „  
 Negyedévre 1 frt 50 kr.  
 Bérmentetlen levelek  
 csak ismert közektől fo-  
 gadhatnak el.  
 Kézirat nem adnak  
 vissza.  
 Egyes szám ára 20 kr.  
 A nyitáshoz minden gar-  
 mondeor díja 30 kr.

# Z E M P L É N.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE

(Megjelenik minden vasárnap.)

**HIRDETÉSI DÍJ:**  
 hivatalos hirdetéseknek:  
 Minden egyes sor után  
 1 kr.  
 Asonfelül bélyeg 30 kr.  
 Kiemelt díjazottak s kör-  
 zettel ellátott hirdetések  
 nyelvéért természetesen  
 minden □ centiméter  
 után 3 kr számítanak.  
 Állandó hirdetéseknek  
 kedvezmény nyújtatik.  
 Hirdetést a „Zemplén”  
 nyomdába küldendők.

## Halottak napjára.

Hüvös, őszi szél süvit végig a tájon, lombtalan fáknak elárvult galyait megrázza. Koválygó felhőkön bágyadt fényvel szűrődik át a holdvilág, méltóságos lassúsággal bontakozik ki az őszi est ködéből, szétömlik hegyen-völgyön, kopár, hangtalan, letarolt halmok fölött és felkeresi a holtak hazáját: a temetőt is.

A haldokló természetnek szelid melanholiája van csak ébren a holtak fölött.

Hervadás és halál szépen megférnek egymás mellett. Az őszi hideg fuvallatára lehull a fáról a levél, a fa — az nem hal meg, tovább él s az alkotásnak, természetnek kedvezőbb feltételei közt, tavasz jöttével, új leveleket hoz, melyek élnek, zöldelnek újra, hogy őszzel ismét lehulljanak.

Mikor az élőkben felébred, megmozdul a holtakra való visszaemlékezés, elszorul az emberi szív. Szívünk sötétjébe a hit világa vet csakis gyenge sugarat, vigaszul a gyöngéknek, hogy megbarátkozzanak a megsemmisülésnek nagyszerű, és mégis szörnyű gondolatával. Pedig valójában még sem szörnyű az. A tudat, a hit, hogy létezhetik egy az örökkévalóság határtalanságáig terjedő, végnélkül való idő, melyben az egyén a létezésnek minden gyötrelmetől, küzdelmetől, bánatától, fájdalomtól megszabadul: csendes megnyugvást kelthet az élőkben és megtaníthatja őket arra, hogy e rövid életet úgy kell fölhasználni, hogy annak végén kegyelettel, szeretettel emlékezzenek vissza az elköltözöttre.

Egymást váltogatja élet és halál, születésre következik az elmulás. Rokonok mindketten. Születés előtt és halál után egy az állapot. A kettő közt van, vagy volt az élet,

amely eltűnő jelentéktelenség a születés előtt álló és a halál után következő idők végtelenségével szemben. Egy zavargó epizód az élet, melynek talán jobb lett volna közbe nem jönnie; mert kevés örömet osztogatva, jobban fukar, rosszban bókezű s csak azért van, hogy az elmulásnak kínos gondolatával gyötörje a halandót. Az élet, a lét, csak pillanatnyi, jelenetszerű feltűnés a semmiségből. Felműlés a semmiből, követve a semmibe való visszatéréstől: a haláltól. Vigasz nélkül álló valóság-e az élet, csupa sivárság, költészet nélkül?

Nem!

Az ember meghal, s mikor egyikünk, másikunk már nem lesz, lesznek még sokan (együtt lesz az emberiség hiánytalanul) kik kulturális, szellemi és anyagi hasznat fognak tuzni az elhaltak létezéséből, elmulásukat túlélt alkotásaikból. Az olyan emberi élet, mely nem mult el nyomtalanul, mely munkájában értékes kincset hagy hátra, mint elpazarolhatatlan örökséget, az olyan emberi élet fölött nem csaphat tort az enyészet. . . .

A nap fényt áraszt a világra, a hit az emberi kedélyre. Bámuljuk mindakettőt!

Legyen a mi világosságunk a józan ész és a rideg bölcsélet. . . .

S ha elmegyünk szép csendes, holdvilágos estén, csillagragyogásnál, csillaghullásnál, hüvös esti szél dudolását hallgatva, halottak estéjén a temetőbe, szereteteinknek, kedveseinknek rideg, hallgatag sirhalmához, melyen már elhervadt a virág, zörög a hasraszt és árva az avar: szeretetünk tüze, szívünk lángja mellett gyujtsuk meg tüzt az édesen fájó, boldog visszaemlékezésnek!

„Memento mori!”

Csaba.

## Vármegyei ügyek.

**Megcserélt szolgabírák.** Főispán ömeltósága Besseney László tokaji- és Császárs Pál bodrogközi j. szolgabírákat a közszolgálat érdekében kölcsönösen áthelyezte.

**Kisajátítás.** A földmívelési miniszter megengedte, hogy a felső bodrogi vízszabályozó társulat a védőműveinek kiépítéséhez szükséges földterületeket *Vásárhely, Modra, Hoór, Techna, Tussa, T.-Ujfal, Gerenda, Hardicsa, Kazsu, Kohány, Vécse, Miglész, T.-Terebes, B.-Ujlak, Garany, Szürnyeg* és *Barancs* községek határában kisajátíthassa.

A belügyminiszter megengedte a lasztoméri gör. kath. hitközségnek, hogy temploma és iskolája felépíthetése céljából négy hónapra át az ország területén könyöradományokat gyűjthessen.

A községek háztartását, pénz- és ügykezelését a belügyminiszter által kiadott 184 kérdést tartalmazó jegyzőkönyv formájában a szerencsi, homonnai és sztrókai járáások főszolgabírái már megvizsgálták s munkálataikat bemutatták az alispánhoz.

A nemesi fölkelők emlékszóba, mely S. a. Ujhely főterét ékesíti, teljesen újjáépítve már közeleg befejeztetéséhez.

Vármegyénk székházánál kőművesek és asztalosok lázas sietéssel dolgoznak. A főbejárat mellett fekvő oszlop csarnokokat alakítják át szobákká, melyekbe a vármegyei huszárok és őrhajdúk fognak beköltözödni. Az ekként üresen maradó szobák a számvétség hivatalos helyiségéhez fognak csatoltni.

**Mennyi papirt fogyaszt a vármegye?** *Carlyle* Tamás, a szellemes történelem-író, ezt a mi korszakunkat találóan nevezi a papiros korszaknak. Nos — ebben a papiroskorszakban mennyire rúg a mi vármegyénknek egy évi szükséglete? Miniszteri papírost fogyaszt 16,500 ívet, kis-diósgyőrit 9000 ívet, közönséges irodait 119,000 ívet, diósgyőri mediánt 4500 ívet, csomagolót 15,500 ívet, összesen 164,500 ívet; pecsétviaszt közel egy métermázsát 88 kg-ot, spárgát 39

hazahozatnak s imával, búcsúztatóval, prédikációval fognak eltemettetni.

A közönség alig várta, hogy elénekelhesse a néhány zsoltárszót, hogy kimenve a templomból elmondhassák szabadon: az a Fekete Gábor megérezte halálát, mert jóelőre elkészítette sirhelyét.

A temetésre voltak leginkább kíváncsiak, mert hogy ez szokatlan pompával megy végbe, az bizonyos.

Csak egy rokon volt, ki szomorodva vette a hírt tudomásul — a Matyi. Hogy is ne, mikor úrrá tette bácsija és még csak lakadalmára sem hívathatja meg.

De mit csinál János? . . .

A Gábor által mondott napon megjelent annak lakásán, s mir messziről látta, hogy a kapu körül van szegezve fekete posztóval. Rohant a lépcsőn fel és ott látta öcsészt drága érckoporsóban feküdni; a gyászpompá mesés összeg kiadását árulta el.

Megy a koporsóhoz, simítja Gábor márványszínű homlokát s a jéghideg homlok borzongást keltett benne.

Orra alá mintha tormát reszeltek volna, kipottyantak könyei.

Jön kevés idő mulva tizenkét legátus, elkezdi az éneket.

Jönnek azután szolgák, lezárják a koporsót, viszik a lépcsőn a kapu előtt áldogáló hatlovas gyász kocsi. Viszik a temérdek koszorút a koszorú-kocsira, viszik az óriási gyertyákat tartóstól másik kocsi, ismét másikra a gyászmezt, a posztókat. János úgy látta, kevés szükség van rá, mert a holt intézkedett s ez teljesítve van szépen.

Az egész utcát a halotthoz tartozó minden-

## TÁRCA.

### Halottak estéjén.

Virágtalan sirhant: avar van csak rajta;  
Koszorutlan fejfa, oly szu-ette fajta!

Elmegyek megnézni; kimegyek hozzája;  
Apát-anyát földel: leborulok rája.

Szívem roskadozva csügg e drága kincsen;  
Sebemre, mi ugy fáj, balzsam sehol nincsen.

Zokogásba tör ki tépett szívem kinyja;  
Könyút ontni nem tud, sirni nem is bírna.

Kiszáradt a könyüm, kioltá a bánat;  
Csalódások értek, csalódások bántnak.

Szíven sujtva állok itt a nagy világon . . .  
Oh, nincsen csak egy is, aki meg-megszánjon!

Nircsen, aki mondja: csak mindig előre!  
Hogyha csüggéd lelkem, ez a gyáva dőre,

Nincsen anyai szó; nincs apa biztatás . . .  
A rideg ész szab csak határt és semmi más.

Csoda-e, ha botlom; csoda-e, ha véték?  
Ha nem vagytok már itt, kik ugy szeretétek!?

Most látszik meg rajtam, hogy én árva vagyok;  
Most érzem: kinaim mily égetők s nagyok!

Édes anyám, édes apám fõnn az égben:  
Kérjétek az istent, kérjétek oh értem.

Meghallgat õ szépen, hallgatja imátok'  
S nem ver a csalódás, ez üldözõ átok!

S talán boldog leszek; talán visszasirom  
Elvesztett üdvöm, eltunt mennyországom' . . . .

Virágtalan sirhant: avar van csak rajta;  
Koszorutlan fejfa, oly szu-ette fajta!

Elmegyek megnézni; kimegyek hozzája;  
Apát-anyát földel: leborulok rája!

Kapás.

## Mikor három bolond tesz egy párt.

(Elbeszélés három fejezetben.)

A „Zemplén” számára írta: Mészáros Sándor.

II. Fejezet.

(Folytatás.)

Vasárnap délután van. Mint rendesen, a kisvárosi napok csendesek, még csendesebb van, vasárnap délután szünetel minden munka, az összes dolog a templombakészülés.

A templomba hívó harang, hogy elnémult, kezdődött a templomban az ének, utána kezdte az ünnepi szónoklatot nagytiszteletű uram s mikor bevégezte, hirdette a hirdetőnivalókat; legvégül pedig, hogy az egyháznak halottja van, tek. Fekete Gábor ur, ki Pesten halálozott el, de hült tetemei



klg.-ot, fekete ceruzát elkoptat 480 szálat, szines ceruzát 240 szálat, tollszárból elfogy 132 db., verestintából 16 üveg, a feketéből valamivel több, mint egy hektoliter, réztollból 122 doboz. Gyertya elég 5088 szál. Évente 3000 ft körül jár az az összeg, melylyel a vármegye (ide nem értve a járásokat) honi ipart pártolja.

## Hirek a nagyvilágból.

A muszka cár a *Köln Ztg.* szerint 80,000 db. Berdán-fegyvert ajándékozott Szerbiának.

Ujabb merénylet a cár ellen. Londonba érkezett hír szerint, mikor a cár a nyugat-oroszországi hadgyakorlatokról hazafelé utazott, a grodnói vasuti állomáson egy utas a cár szalonkocsijába lőtt, de golyója nem talált.

Moltke gróf tábornagnak 90-ik születésnapjára elrendelte Vilmos német császár, hogy a berlini helyőrségnek összes zászlait Moltke lakása elé vigyék. Ilyen kitüntetésben német alattvaló még soha sem részesült.

## Hirek az országból.

Ferenc József király öfelsége, mint hírlík, találkozni fog Umberto olasz királylyal Velencében. Oda várják Erzsébet királyasszonyt is, aki Velencében hosszabb ideig szándékozik tartózkodni.

Öfelsége a király november elején Gödöllőre megy hosszabb tartózkodásra.

Estei Ferenc Ferdinánd főherceget Öfelsége a 9. sz. huszár ezred parancsnokává nevezte ki. Ezáltal teljesedett, hogy a főherceg Magyarországon és pedig a jövő hó 2-ától Sopronban fog lakni.

A képviselő ház f. hó 24-én újra megkezdette ülészeit.

Udvarhely- és Temesvármegye közönsége Zemplénvármegyének az állami adminisztráció ellen intézett feliratát egyszerűen tudomásul vette.

Erdélyben nagy hóesések voltak. Brassó vidékét méter-magasságú hó borítja.

Dalmáciából írják, hogy f. hó 19-én, Zára vidékén, három óra hosszáig tartó jégeső volt, mely az olajbogyó termést az egész vidéken tönkretette.

## Különlétek.

(Személyi hírek.) Chyzer Kornél dr., vármegyei főorvos, Budapestre utazott s úgy is, mint az orvosi értekezletnek második elnöke tevékeny részt vesz az országos fürdőügyi tanácskozáson. — Pakosi Paxy Károly altábornagy honvédkerületi parancsnok, az Ujhelyben állomásozó honvédszázalaj megvizsgálása céljából tegnap és tegnapelőtt városunkban időzött.

(A szüret.) Ritka dolgokat van alkalmunk feljegyezhetni Felső-Hegyaljának ezidei szüretéről. Lapunk legutóbbi számában megírtuk, hogy a szőlőtermés helyenként több, mint a hogy reményllették. Most, hogy már a szüretnek vége felé járunk, az eredmény láttára bizvást mondhatjuk, hogy olyan bőséges szüret, mint az ideig, évtizedek óta nem volt a Hegyalján. Nem ritka volt az eset, hogy a hol a gazda 50 hordó bort várt, százat is szürt; igaz, hogy minőségre nézve kilátásaink szerények, mert a mustkészletnek 50 percentje

félével megrakott kocsik foglalták el.

Az egészet egy öreges úr rendezte, s mint mondá Jánosnak, a temetkezést intéző üzletnek ő a felügyelője s a boldogult egyik végrehajtónak őt bízta meg.

A menet megindult.

Elöl egy kocsin a holt óriási cimere, utána a hatlovas kocsi a koporsóval, azután a többi, legvégül a kísérek, a rendezők Jánossal hintón. A menetet egy páncélba öltözött lovag lóháton nyitotta meg.

A kíváncsiak ezrei, meg ezrei nézték a különös gyászmenetet, mely nem a temető felé, de a soroksári országútnak tartott.

Tehát így kísérik, így viszik Gábor teteit haza.

A duna-varsányi csárdához értek úgy estenden, de az a csárda is, mintha várt volna a jövőkre, mert mindenki feketébe volt ott öltözve. De történt is ott intézkedés, mert egyszer csak ott terem külön-külön kocsin a szt.-miklósi, a laczházi, meg a bugyi cigányvanda, diszes ünnepi öltözetben.

A cigányok se kérdenek, se hallanak, hanem összehangolnak, s a harmincöt tagból álló óriási banda olyan beköszöntőt húzott, hogy ha már attól sem ébredt fel érckoporsójában Gábor, örökre meghalt az, és úgy, hogy a feltámadásra hívó anyagi kürtzavát sem fogja meghallani.

János, egy kissé magabizálott, ellenkezni akart, hogy ne nótázzanak, hanem odaállt elébe az az öreges ember s előmutatta a boldogult végakarátát, hol megvolt írva: a gyászmenet a var

aféle jó *cankóra* forrja ki magát. *Szomogodni* is lesz, hanem edes kevés, épp úgy aszu is, melyet már ma különösen sokra becsülnék. Aszú ez időn ugyiszólván csak a pataki hegyeken, az ugynevezett kácsárdi és asztávai örzésekben képződött. A bőséges termés következménye, hogy a hordó ára mód nélkül felszokott. Míg a szüret elején párja 4—5 fton kélt, most már 8—10 fton árulják. Megéröltették magukat a filokszerás szőlőhegyek. Jövőben ilyen termésre aligha számíthatunk.

(Az időjárás) nálunk is téliesre fordult. Ugyiszólván beugrottunk a télbe. Még a mult hét elején frisen nyílt ibolyákat utogattak, e héten már dérvirág képződött ablakainkon. Szobáinkat szorgalmasan fűtjük. Ejjelenként erős fagyok járnak. Az állóvizek tükrén ujnyi vastagságú jégkéreg képződik, mely dacolni képes a nap melegével. Városszerte sok a gyengélkedő s napról-napra nagyobbodik a meghűlésből eredő bajok száma. Különösen sokat kellett kiállaniok a szüretelőknök az erős szelektől fokozott hideg miatt. Panaszkodnak a mezei gazdák is, mert drága a napszám, sok helyen aranyért sem tudtak kapni kellő számú napszámot s emiatt a takarmányrépának nagyrésze a földben maradt és megfagzott — Most, hogy e sorok után) írjuk, megjelentek az el tél fecskéi. Bizony téliesre fordul lid haldoklása a természetnek nyájunkat a zajtalan, csendes kásra hullt falevél a temető s galyak egymásra zördülnek mi zaspár, ég felé merednek, mint távozó jegyese után. Őszi hale könyecseppje van elhintve tar mezőn, lombtalan hegyeken. . . a láthatár — rajt' a vihar légg.

(Színészet.) *Veszprém* Jenő, i hatósági engedelmet nyert, hogy alja-Ujhelyben előadásokat tart igazgatónak társulata jelenleg működik. Mikor telepszik át nem tudjuk.

(Kettészakadt banda.) *Mán* karának kebelében viszálykodás az egységes bandát megbomlas két banda alakult. A régi hível és unokájával, *Illés* Aladárral telenek *Mantu* Tóni és egy fiatal cigányprimás vezetése alá dává alakultak s versenyeznek jáért. Az is hallatszík, hogy a földi körutra megy.

(A kir. törvényszékről.) Chajet Ábrahám Adolf, egy bu már 13 éves korában igen te mutatkozott. Észrevétlenül meg kelőket s aztán pénztárcájukat rrott. Több volt mégis a telv rencséje. Csakhamar összeütkö pesti rendőrséggel, s mint 13 rendbeli apró-cseprő stikli miatt tótt fogházban. A mit Ábris m se tudta abban hagyni, lopás n a budapesti kir. törvényszék tendőre s alig, hogy kiszabad mesterségét folytatta. Budapest egy hölgy zsebéből tüntette egy rendőr nyomban nyakonc fogházba kísérte, a hol aztán rá társának pénzét csente el; mo

sányi csárdánál megálljon és a kísérek reggelig mulassanak.

A következő pont meg hogy a cigányok Szent-Miklós menjenek, ott pedig zendítse menet kerülje meg a várost, az hoz s ott várják a temetést.

A következő pont ismét mig zene, templomtól temetőt

A csárdában mulattak te közöttük bizony több is olya

Vagy két óra hosszáig útnak indultak, de alig egy ó lovas fogadta a menetet, cifra kalapokban, s a fegyver mind akasztott két pintes kulacs.

Az egész város a menet bámuló éppen annyira, mint sz

És a temetés a pontok

Ott volt a temérdek örü öreges ember vizsgálta mind lálna-e még egyet is, aki sajn

Azt is talált, a Matyiba

— Hát sajnálja a bold az öreg.

— Sajnálom e? . . . Ho

Maga nem tudja, mit tett én

— De így, hogy meghalt, még több maradat.

— Ej, hagyja abba, Inkább odaadnám, amit adott is, csak hogy élne, de hiába, szegény már halott. És csak engem az az öröm sem érhetett, hogy meghívhattam volna esküvőmre, pedig úgy örültünk mindnyájan, hogy ő is közibénk jó és ime! . . .

ményteljes ifjut elítélték három évi fegyházra, a mit annak rendje és módja szerint ki is töltött Lipót-váron. Ilyen multtal dicsekedett már, midőn folyó évi március hó 24-én Tokajban, az országos vásár alkalmán l, egy báméskodó néembernek, Nagy Jánosné mádi-lakosnak, 16 ftjtár tárcástul elemelte; hanem balszerencséje itt is nyomában járt, sőt utólért. Osvát Gábor, tokaji lakos, észrevette a lopást s Chajet Ábrahámot elfogta, a lopásban segítségére volt társa azonban, kinek Ábrahám a lopott pénztárcát a markába nyomta, — elmenekült. Így került a sokat tapasztalt alig 20 éves ifju az ujhelyi kir. törvényszék elé. A folyó hó 20-ikán tartott végtárgyaláskor tagadta ugyan a lopást s váltig erősítgette, hogy csak azért szaladt olyan eszeveszett sietséggel a vásárrban, mert egy megvadult ökörtől nagyon megijedt, Hasztalan volt tagadása. A kir. törvényszék lopás büntette miatt négy évi fegyházra ítélte.

(Rendőri hírek.) F. hó 23-án a rendőrség le tartóztatta Demcsó Péter, Szimkó Péter, Kavcsák Mihály bányavölgyi, Magulyák András brusnyiczai és Gyurecskó János tisinyeczi lakosokat Amerikába való kivándorlás kísérlete miatt és kényszerítő-útlevéllel hazaküldte őket.

(Az ujppestiek Tokajért.) A tokaji tüzkáro- ltak javára e hó 18-án Ujpesten rendezett hang- eny 300 ftnál többet jövedelmezett a jótékony de ez összeget még gyarapítani fogja a ki rsolt tombolanyereménytárgyak elarverezé- ek között van *Margitay* Tihamérnak egy keretbe foglalt tollrajza is.

etten ért tolvaj). Pákh Jánosné, vilyi ille- csavargó asszony, ki lopások miatt már a osztrai fegyintézetnek is két évig volt la- napokban H. S udvaráról egy értékes kendőt akart elemelni, hanem rajtaérték és más, legtöbbszörre Patakon lopott tárggyal a rendőrséghez került.

Közös keresmény.) Kárna József, Bialyen és Lukács István napszamosok a bodrog- sermely-tanyán 60 ftoft kaptak keresetük ; egy 50 ftoft bankjegyet is, melyet Kárna vett magához felváltás végett. Ujhely felé Bialyen Mihály sürgette része kiadását, amit n Kárna József megtagadott, azt hozván fel il, hogy az 50 ftoft elvesztette. Bialyen erre nak nekiesett és jól megagyabugyálta. Így elő az esetet Bialyen; Kárna ellenben azt hogy B. erőszakosan vette el tőle az ötvenest. ság fogja tisztázni az ügyet.

Jegyzőségűl ajánlkozik) magyar vidékre, ettségi vizsgálatot tett szolid fiatal ember. ben értekezhetni erről főmunkatársunkkal. A vörheny) a szinnai járás területén lévő a községben járványszerűen lépett föl.

Végtárgyalások). A jövő héten következő yek kerülnek végtárgyalásra a kir. törvény- el, — október 27-én: gyujtogatás büntetével Bárán Mulyár András bűnügye, gyilkos- intettével vádolt Dravczeki Erzsébet bű- október 29-én: hivatali sikkasztás büntetével Januskó János bűnügye; október 30-án: su- esti-értés büntetével vádolt Andrassy Dá- ünügye, hatóság elleni erőszakkal vádolt riz András bűnügye,

Belügyminiszteri intézkedés a tüzrendészeti kor- rendelet kivitele tárgyában. Hivatalos másolat V—10. szám. Magyar kir. belügyminister. Nagyságos nester ur! Walsler Ferencz budapesti gyártulajdonos

— Maga barátom derék ember! S az öreg fogott Matyival.

A temetés végbement s az utolsó pont sze- koporsó három napra ideiglenesen odajutott etői épület erkélyére, nyitott fedéllel, majd a nap mulva odateszik örökre a kriptába.

Az otthoni házhoz meg volt híva minden nevezendő rokonság, mégpedig olyan torra, en három város cigánybandája húzta a bú kon-felejtetőt nótát s a lakoma meg annyiba t, hogy a boldogultnak hátrahagyott összege krajcárig ráment; de az óhajban, a végrendel- levélben, úgy volt ez kitéve, hogy addig nek, igyanak, míg lesz mit; a cigányok két voltak megfogadva s annyira kifizetve.

A tor első éjszakáján gyógyörü holdvilág ezüstfényben rengett a táj, a lakosság már lenyugodott, egyedül a toronyőr van ébren, t argus-szemmel nézeget a torony-erkélyről a, balra s kiabálja minden óraütés után: ; no meg azok a torozók vannak igen is han- kedvvel

Nagy a kedv, mert az az öreges ember egy ndelet félt olvasott fel, melyben világosan volt írva, hogy az óriás vagon közeli vagy i rokonságtól eltekintve, egyenlő részekre oszva fel, a rokonoknak hagyatik oly feltétel alatt, hogy minden évben a halál forduló-napján torra összegyűljenek a kastélyban.

Képzeltetni, e hirre mily öröm, mily kedv keletkezett.

Matyi is ott volt, de félrehúzóda, ott hátul a sarokban s azt gondolja elmerengve, hogy nem

Folytatás a mellékleten.

Állami italmérési adók, esetleg a kizárólagos italmérési jogosultság kibérlése iránti

### ÁRVERÉS.

A sátoralja-ujhelyi magy. kir. pénzügyigazgatóság közhírré teszi, miszerint az 1888. évi XXXV. törv.-cikk értelmében, az alant nevezett községek területén, az italmérési adó beszedési joga 1891. évi feltétlen hatálylyal 1892—3. évi évekre, a kölcsönös felmondás fentartásával, nyilvános árverés útján bérbeadják.

Hom. és Izb. Rokító	Kikiáltási ár	660 ft - kr.
Mihály	37 ft 50 kr.	
Ladomér	332 ft 40 kr.	
Kolonitza	296 ft 70 kr.	
Sztriócz	114 ft 30 kr.	
Zboj	399 ft — kr.	
Or.-Volova	159 ft 60 kr.	
Smugócz	90 ft — kr.	
Zuella	222 ft 30 kr.	
Szomolnyik	222 ft 60 kr.	
Dubrava	189 ft — kr.	

Az első árverés napja nov. 3., a 2-ik árverés nov. 4., a 3-ik árverés nov. 5. fog mindig d. u. 2 órakor a homonnai pénzügyi biztosságnál megtartani.

Részletes feltételek a m. kir. pénzügyigazgatóságnál és a m. kir. pénzügyi biztosoknál betekinthetők.

Írásbeli ajánlatok is elfogadtnak, melyek 50 kros bélyeggel s a kikiáltási ár 10%-val, mint bántpénzzel ellátva, legkésőbb az árverési napon, a szóbeli árverés megkezdése előtt, az árverés megtartásával megbízott tisztviselőhöz benyújtandók. Írásbeli ajánlatok akár csak egy, akár több községre csoportosítva is elfogadtnak.

Az árverési óhajtó községek bántpénz letétele nem kötelezők.

S.-a.-Ujhely, 1890. okt. hó 24. napján.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

8768. szám.  
Polg. 1890.

### Hirdetmény.

A Vásárhely községben Ehrenheim Schytra Ferenc és társai által nemesi jogon gyakorolt italmérési jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. sz. igazságügymin. rendelet 9. és 10. §-hoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1890. évi november hó 29-ik napjának d. e. 9 órája a kir. törvényszéknél Emödy Béla kir. törvényszéki bíró hivatal szobájába kitűzetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, a kiknek az idéző végzés külön nem kézbesítettik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak az idézett rendeletben megállapított következményeire, ezennel idéztetnek.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, a kir. törvényszéknek 1890. évi okt. hó 14-én tartott üléséből.

Rácz, jegyző Major István, h. elnök.

Állami italmérési adók, esetleg a kizárólagos italmérési jogosultság kibérlése iránti

### ÁRVERÉS.

A s.-a. ujhelyi magy. kir. pénzügyigazgatóság közhírré teszi, miszerint az 1888. évi XXXV. törv.-cikk értelmében, az alant nevezett községek területén, az italmérési adó beszedési joga, esetleg a kizárólagos italmérési jogosultság 1891. évi feltétlen hatálylyal 1892—3. évi évekre, a kölcsönös felmondás fentartásával, nyilvános árverés útján bérbeadják.

O.-Ruszka	kikiáltási ár	534 ft 70 kr.
Csertész	562 ft 25 kr.	
Sztakcsin	602 ft 40 kr.	
H.-Rosztoka	140 ft — kr.	
O.-Kajnya	140 ft — kr.	
Szt.-Rosztoka	290 ft — kr.	
O.-Bisztra	132 ft 50 kr.	
Szopkócz	57 ft 50 kr.	

Az első árverés napja nov. 3., a második árverés napja nov. 4., a harmadik árverés napja nov. 5., mindig d. e. 8 órakor, a homonnai p. ü. biztosságnál. Az adobeszedési jog kikiáltási ára 20—40 ftal alacsonyabb. A kizár. jog csak 1892. év végéig adható bérbe.

Részletes feltételek a m. kir. pénzügyigazgatóságnál és a m. kir. pénzügyi biztosoknál betekinthetők.

Írásbeli ajánlatok is elfogadtnak, melyek 50 kros bélyeggel s a kikiáltási ár 10%-val, mint bántpénzzel ellátva, legkésőbb az árverési napon, a szóbeli árverés megkezdése előtt, az árverés megtartásával megbízott tisztviselőhöz benyújtandók. Írásbeli ajánlatok akár csak egy, akár több községre csoportosítva is elfogadtnak.

Az árverési óhajtó községek bántpénz letételére nem kötelezők.

S.-a.-Ujhely, 1890. okt. hó 24. napján.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

8765. szám.  
P. 1890.

### Hirdetmény.

A Partits községben gyakorolt italmérési jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. számú igazságügyministeri rendelet 9. és 10. §-aihoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1890. évi nov. hó 29-ik napjának d. e. 9 órája a kir. törvényszéknél Emödy Béla kir. törvényszéki bíró hivatalos szobájába kitűzetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, a kiknek az idéző végzés külön nem kézbesítettik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak az idézett rendeletben megállapított következményeire, ezennel idéztetnek.

S.-a.-Ujhelyben, a kir. törvényszéknek 1890. évi okt. hó 14-én tartott üléséből.

Rácz, jegyző. Major István, h. elnök.

## Hirdetmény.

Alólirott ezennel köztudomásra hozom, mely szerint a Rákóczi-utcában fekvő s Demién árvák tulajdonát képező ház szabad kézből eladatik; venni szándékozók kéretnek zárt ajánlataikat alólirotthoz folyó évi november hó 15-ig Lasztócra (u. p. Legenye-Mihályi) benyújtani.

1—2 **Körtvélyessy István.**

6652. sz.  
P. 1890.

### Hirdetmény.

A B o k s a községben gyakorolt italmérési jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. számú igazságügyministeri rendelet 9. és 10. §-aihoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1890. évi december hó 17-ik napjának d. e. 9 órája a kir. törvényszék elé Raisz Béla kir. törvényszéki bíró hivatal szobájába kitűzetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, akiknek az idéző végzés külön nem kézbesítettik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak az idézett rendeletben megállapított következményeire, ezennel idéztetnek.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1890. évi okt. hó 17-én.

Rácz, jegyző. Major István, h. elnök.

### „Állomást keresők utasítója“

című fontos közleménnyel jelent meg az „Ellenőr“ első számú füzeté. Ara 40 kr. Az állomást, kölcsönt keresők és házasságot kötni kívánók speciális közlönye. Ezen szám is közöl számos üresedést stb. Megrendelhetni az „Ellenőr“ kiadóhivatalában, Budapest, IV. Vármegeye utca 3. 2—6

### Csödtömeg-eladás.

Frischmann Herman közadós csödtömegében a csöd-választmány közlése, hogy a csödtömegbe leltározott, 4616 frt 63 krra becsült s Frischmann Herman s.-a.-ujhelyi üzletében levő divatcikkekészletnek és felszerelésnek verseny-ajánlat útján egészben való eladását elhatározta, minélfogva felhívja a venni szándékozót, hogy vételi ajánlatukat zárt levélben és 300 forint készpénzbeli bántpénz melléklésével folyó évi november hó 4-ik napjáig alólirott csödtömeggondnokhoz S.-a.-Uj helybe küldjék be.

Az ajánlat elfogadása a csöd-választmány határozatától függ, mely határozatát az ajánlattevőkkel 8 nap alatt közölni fogja s az ajánlat elfogadása esetén ajánlattevő köteles lesz az értesítőlevél postára adása napjától számítva 8 nap alatt a vételárnak a bántpénzen felül eső részét alólirott tömeggondnokhoz készpénzben beküldeni, mivel ellenkező esetben a vétel meg nem kötöttnek tekintetik s ajánlattevő bántpénzét elveszti.

**Enyiczkei Gábor,**  
ügyvéd, csödtömeggondnok.

### Róth Bernát

vaskereskedő és bortermelő  
S.-a.-Ujhelyt.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy saját termésű aszu és szomorodni boraimat alant jegyzett áron árusítom el, u. m.:

**Szomorodni borok régiek és finomak literenkint 55 krtól 90 krig.**

**Aszu borok régiek és nagyon finomak palaezkonként 1 ft 20 krtól 2 ft 20 krig.**

Magamat a tisztelt közönség pártfogásába ajánlva, maradtam

kiváló tisztelettel  
**Róth Bernát.**

Sírkövekre feliratok vésése és aranyozása

## SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL  
S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör“ vendéglő épületében.

MINDEN IDŐBEN  
nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,  
GRANIT, SZIANIT  
és homokkő sírkövet.

Tisztelettel  
BURGER ADOLF  
vállalkozó.

Sürgőnczim:  
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

Sírkövek újabb tervezése

Jutányos áron készíttetnek.

Fischer és Heidelberg-féle

# Creolin

biztos szer járványos száj- és körömbaj ellen.

Jutányos áron kapható:

Reichard Testvérekénél

S.-a.-Ujhelyben.

8205. szám.  
Polg. 1890.

## Hirdetmény.

A Ladmóc községben gyakorolt mérési jogáért megállapított kártalanítási összegre vonatkozólag az 1889. évi 45896. számú igazságügyministeri rendelet 9. és 10. §-aihoz képest az egyezség megkísérlésére s az igények tárgyalására határidőül 1890. évi december hó 3-ikának és esetleg következő napjainak mindig reggeli 9 órája Lad-

móc község házához kitűzetett. Mely határidőre a közbirtokosság tagjai, még pedig azok is, a kiknek az idéző végzés külön nem kézbesítettik, figyelmeztetéssel az elmaradásnak az idézett rendeletben megállapított következményeire ezennel idéztetnek.

Az eljárás vezetésével Sziráky Barna kir. törvényszéki bíró bízott meg.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, a kir. törvényszéknek 1890. évi okt. hó 7-én tartott üléséből.

ifj. Vályi, jegyző.

Hammersberg, elnök.

## Műkedvelő és gyakorló fényképész kiképzési tanfolyam.

Alulírott, mint 18 évi gyakorló fényképész a legújabb gépekkel felszerelve és az e téren a legújabb vívmányokkal ellátott berendezésemmel, abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy a legújabb eljárásokat úgy műkedvelők, mint a fényképezést gyakorolni kívánók részére egy tanfolyamot nyitok. Tanítom a Bromezüst direkt nagyítást egész életnagyságban; nagyítások dia-positív által, továbbá Aristo, Platynotopia, Chlor- és bromezüst pozitív eljárásokat stb.

Több nemű felszerelések nálam olcsón megvehetők. Régi gépek becseréltetnek.

Bővebb felvilágosítást nyújt

Kemény J.,

fényképész

Sátoralja-Ujhely.

## Weisz Bertalan butor- és épület-asztalos

S.-a.-Ujhely (Kis piacz).

Van szerencsém a n. érdemű közönség becses tudomására hozni, hogy néhai édes atyám Rákóczi-utczai

### butorraktárát és asztalos műhelyét

által vettem, a kor igényének megfelelően berendeztem és felszereltem.

Minek folytán asztalos műhelyemet e szakba vágó butor- és épületfa munkálatok elkészítésére ajánlani bátorodom, dus választéku

## butor, éro és fakoporsó RAKTÁRAM

uj berendezése pedig az e tekintetbeni szükségletek előnyös kielégítésére fog szolgálni.

Megbízások gyors és pontos eszközlését, szolid és tartós kivitelt, versenyképes árszámítást ígérve, vállalom támogatását kérve maradok

mély tisztelettel

Weisz Bertalan.

9-10



## BERCZIK NÁNDOR

asztalos mester S.-a.-Ujhely

Vanszerencsém b. tudomására hozni, hogy Sátoralja-Ujhelyben a volt tűzoltó-örtanya helyiségében levő

## asztalos-műhelyemet

a kor kivánalmainak megfelelőleg berendezve és felszerelve megnyitottam.

Budapesten az első rendű gyárakban nyert szakismereteim, valamint az ottani ipar-rajziskola építészeti osztályánál 6 éven át nyert tanulmányaim alapján felvállalok és készítek mindenemű épület- és bútormunkákat; a legújabb divatu rajz- és készminták bemutatása mellett.

Munkáim jótállás mellett a legjutányosabb árakban lesznek számitva és a legpontosabb kiszolgáltatást ígérve maradtam

kiváló tisztelettel:

Berczik Nándor,

asztalos mester.

8-10



Eddig még fölülmulhatatlan.

Maager V.-féle

valódi tisztított

## DORSMÁJOLAJ

Maager Vilmostói, Bécsben.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltott és könnyű emészthetőségénél fogva gyermekeknek is különösen ajánlatik és rendel-  
tetik mindama eseteknél, melyeknél az orvos az egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarna érni.

Egy üveg ára 1 frt, egy üveg fehér 1frt 50 kr. Kapható a gyári raktárban Bécsben III. kerület Heumarkt 3., valamint

az osztrák-magyar monarchia legtöbb gyógyszer-tárában.

Sátoralja-Ujhelyben: csak Zlinszky J. ur gyógyszer-tárában.

2-24

## Eladó

egy lábakon álló teljesen új díszes

## Czimbalom.

Bővebb felvilágosítással szolgál e lap kiadóhivatala.

2260.sz.

A gálszécsi járás főszolgabirájától.

### Pályázati hirdetmény

A tőke-terebesi körjegyzői állás választás utján betöltésére a folyó évi november hó 7-ik napjának d. e. 9 órája T.-Terebesen a község házához tűzetvén ki, pályázni ohajtók felhivatnak, hogy ezen 508 ft 40 kr. készpénzfizetéssel kényelmes lakással természetbeni fuvarral s irodai átalánnyal javadalmazott állásra kelleg felszerelt kérévényeiket a gálszécsi főszolgabirói hivatalnál f. é. november hó 5 én okvetlen beadják.

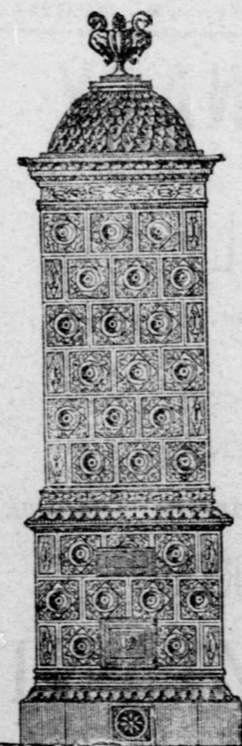
Gálszécs, 1890. október 9-én

3-3

Nemthy főszolgabiró.

Valódi

## krakói cserépkályháimat



20-30

a n. é. közönség becses figyelmébe ajánlva van szerencsém ezennel jelenteni, hogy krakói gyáram ezeknek készítését ujonnan tökélyesbítette, hogy így, a már eddig is kitünő minőség, szépség és páratlan jósa-  
gaért kiérdemelt országos jó hírnevét ezentul is annál biztosabban fentarthassa.

Sikerült továbbá, egy más hasonrangu tiszta tűzálló (Chamate) agyag készítményeinek eladását átvenni, a honnan ugyanis a kékre márványozott s nem elegendő izléses kályhák helyett a másodosztályu fehér kályhákat igen jutányos árakban szállithatom.

Megrendeléseket kérek Reichard Mór és fia urak vagy Thoman Vilmos urhoz S.-a. Ujhelyben vagy hozzám beküldeni.

Legmélyebb tisztelettel

Linkesch Samu özv. Eperjes.

Képes árjegyzékek és mintacserepek bérmentve.